

**Διευκρινιστικές οδηγίες προς τις Επιτροπές Σχολικών Δραστηριοτήτων και τους προωθητές της δράσης eTwinning**

α) Η Εθνική Υπηρεσία Υποστήριξης (εφεξής ΕΥΥ) του Ευρωπαϊκού προγράμματος eTwinning, η οποία εδρεύει στο ΥΠΕΠΘ, για την καλύτερη οργάνωση και διάδοση της δράσης, έχει ορίσει βάσει της απόφασης 89255/ΚΓ/6-9-2006 (<http://www.etwinning.gr> και [http://www.ypepth.gr/ktp/ktp\\_eun\\_etwinning.htm](http://www.ypepth.gr/ktp/ktp_eun_etwinning.htm)), προωθητές eTwinning οι οποίοι θα είναι και οι κατά τόπους υπεύθυνοι για τη δράση eTwinning σε συνεργασία και υπό το συντονισμό της ΕΥΥ.

Η Εθνική Υπηρεσία Υποστήριξης του έργου, για τις ανάγκες της δράσης, μπορεί να χρησιμοποιήσει τους 6 Υπευθύνους θεματικής προώθησης ή και τους κατά τόπους προωθητές eTwinning, για να καλύψει τις αυξημένες απαιτήσεις κάποιας περιοχής, ειδικότερα για την περίοδο αξιολόγησης των έργων όπου οι εκπαιδευτικοί αιτούνται 2ωρη συμπλήρωση ωραρίου ή υπερωριακή απασχόληση.

β) Δικαίωμα υποβολής σχεδίου προγράμματος eTwinning για συμπλήρωση ωραρίου ή υπερωριακή απασχόληση, έχουν οι εκπαιδευτικοί οι οποίοι υλοποιούν κάποιο **έργο** τουλάχιστον **5μηνιας διάρκειας**, μέσα στο **τρέχον σχολικό έτος**, στο πλαίσιο eTwinning **συνεργασίας**. Δηλαδή, δεν αρκεί η εγγραφή στου σχολείου στη δράση, αλλά απαιτείται η εύρεση συνεργάτη και η έναρξη συγκεκριμένου eTwinning έργου.

γ) Τα σχέδια έργων eTwinning **θα πρέπει να υποβληθούν ηλεκτρονικά** στον ιστότοπο [www.etwinning.gr](http://www.etwinning.gr), όπου θα υπάρχει η σχετική φόρμα υποβολής και οι απαραίτητες οδηγίες.

δ) Οι **προωθητές με τον συντονισμό της ΕΥΥ θα αξιολογήσουν** τα σχέδια έργων που θα υποβληθούν ηλεκτρονικά. Οι προωθητές **οφείλουν να στείλουν προς έγκριση τη λίστα των σχεδίων έργων eTwinning**, ξεχωριστά ανά Δ/ση Α/θμιας και Β/θμιας Εκπ/σης (για όλους τους νομούς της περιοχής ευθύνης τους), στην αντίστοιχη Επιτροπή Σχολικών Δραστηριοτήτων της κάθε Διεύθυνσης μέχρι την **Τετάρτη 19 Δεκεμβρίου 2006**.

ε) Λόγω των χρονικών περιορισμών για την έγκριση και υλοποίηση των προτεινόμενων προγραμμάτων eTwinning, θα πρέπει οι Δ/ντες των Δ/σεων (Α/θμιας ή Β/θμιας Εκπ/σης) να μεριμνήσουν ώστε να ολοκληρωθούν άμεσα οι διαδικασίες έγκρισης των προγραμμάτων.

στ) Με την ολοκλήρωση της διαδικασίας, οι Δ/σεις οφείλουν να κοινοποιήσουν τις σχετικές αποφάσεις έγκρισης των έργων eTwinning στην Εθνική Υπηρεσία Υποστήριξης της δράσης

- στη διεύθυνση:

*Γρ. Κοινωνίας της Πληροφορίας του ΥΠΕΠΘ, 1<sup>ος</sup> όροφος γρ.102, Ερμού 15, Αθήνα 10185 με θέμα 'Έγκριση έργων eTwinning', ή*

- ηλεκτρονικά στη διεύθυνση [etwinning@sch.gr](mailto:etwinning@sch.gr), ή

-με FAX στο 210 3237233

ζ) Αν η Επιτροπή Σχολικών Δραστηριοτήτων χρειαστεί διευκρινήσεις, **προτείνεται να κληθεί ο αρμόδιος κατά περίπτωση, προωθητής στη σχετική συνεδρίαση**

**αξιολόγησης των έργων.** Σε περίπτωση που ο αρμόδιος προωθητής εδρεύει/κατοικεί σε γειτονικό νομό, συνιστάται οι διευκρινήσεις να δοθούν τηλεφωνικά.

#### **Διευκρίνιση της εγκυκλίου (108800/Γ7/19-10-2006, σελίδα 10, παρ. 5)**

Για κάθε σχολική μονάδα οι συνολικές ώρες συμπλήρωσης του ωραρίου ή **υπερωριών**, δεν μπορούν να ξεπεράσουν τις τέσσερις (4) ώρες εβδομαδιαίως **για όλα τα eTwinning έργα του σχολείου**. Έτσι αν εμπλακούν δύο (2) εκπαιδευτικοί, θα τους αντιστοιχούν από δύο (2) ώρες, αν εμπλακούν τέσσερις (4) εκπαιδευτικοί θα τους αντιστοιχεί από μία (1) ώρα κ.τ.λ.

#### **Διευκρινιστικές οδηγίες στους εκπαιδευτικούς που ζητούν 2ωρη μείωση ωραρίου ή υπερωριακή απασχόληση**

Οι ενδιαφερόμενοι εκπαιδευτικοί που ζητούν 2ωρη μείωση ωραρίου ή υπερωριακή απασχόληση, μπορούν να βρουν πληροφορίες και διευκρινιστικές οδηγίες για την απαιτούμενη διαδικασία, στον ελληνικό ιστότοπο της δράσης [www.etwinning.gr](http://www.etwinning.gr) ή τηλεφωνώντας με χρέωση μιας αστικής μονάδας στο τηλέφωνο 801-11-38946.

Επίσης μπορούν να συμμετάσχουν στις κατά τόπους ημερίδες που θα διοργανωθούν σε όλη την Ελλάδα από τους προωθητές της δράσης eTwinning. Για πληροφορίες σχετικά με το πρόγραμμα διεξαγωγής ημερίδων ανά νομό καθώς και για υποβολή δήλωσης συμμετοχής στις ημερίδες, οι εκπαιδευτικοί μπορούν να επισκέπτονται τη σχετική ιστοσελίδα <http://etwinning.sch.gr/events.php> του ελληνικού ιστότοπου της δράσης.

Το eTwinning εντάσσεται εξ'ορισμού στις **διεθνείς συνεργασίες**, οπότε βάσει της εγκυκλίου 108800/Γ7/19-10-2006, η υποβολή των σχεδίων προγραμμάτων μπορεί να γίνει μέχρι **Παρασκευή 15 Δεκεμβρίου 2006**.

Για τη διευκόλυνση των εκπαιδευτικών, παραθέτουμε στη συνέχεια τα απαιτούμενα βήματα της διαδικασίας που θα πρέπει να ακολουθήσουν οι ενδιαφερόμενοι:

1. Εγγραφή του σχολείου στο [www.etwinning.net](http://www.etwinning.net) (Ευρωπαϊκή Πύλη).  
Όλες οι πληροφορίες που αφορούν το έργο πρέπει να είναι αναλυτικές και να υπάρχουν τόσο στη γλώσσα επικοινωνίας που θα χρησιμοποιηθεί για τη συνεργασία, όσο και στην Ελληνική γλώσσα.
2. Εύρεση συνεργάτη-ών με τα εργαλεία της Ευρωπαϊκής Πύλης και έναρξη υλοποίησης eTwinning έργου.
3. Έγκριση του σχεδίου προγράμματος από τον Δ/ντή και τον Σύλλογο Διδασκόντων της σχολικής μονάδας.
4. Αποδεικτικό της σύναψης συνεργασίας αποτελεί το έγγραφο 'eTwinning Label', το οποίο παρέχεται σε ηλεκτρονική μορφή από τις Εθνικές Υπηρεσίες Υποστήριξης (την Ελληνική ΕΥΥ και την ΕΥΥ της χώρας του συνεργαζόμενου σχολείου) στα σχολεία, όταν εγκριθεί η συνεργασία.
5. Επιπλέον, για να εκτυπωθούν όλα τα απαιτούμενα στοιχεία της συνεργασίας, ο εκπαιδευτικός θα πρέπει να ακολουθήσει την εξής διαδικασία:

- είσοδος στο [www.etwinning.net](http://www.etwinning.net)

- κλικ στο κουμπί Προφίλ



Προφίλ

- κλικ στο κουμπί



[Διαχείριση των έργων σας](#)

- η σελίδα που εμφανίζεται, περιέχει την ημερομηνία έγκρισης του eTwinning έργου. Για να την τυπώσουμε, κάνουμε ‘δεξί κλικ’ και επιλέγουμε ‘εκτύπωση’ από τη λίστα που εμφανίζεται. [**1<sup>η</sup> σελίδα που πρέπει να εκτυπωθεί**]
- στη συνέχεια κάνουμε κλικ επάνω στο έργο για το οποίο ζητάμε μείωση ωραρίου ή υπερωριακή απασχόληση
- η σελίδα που εμφανίζεται, περιέχει όλες τις πληροφορίες σχετικά με το eTwinning έργο. Για να την τυπώσουμε κάνουμε ‘δεξί κλικ’ και επιλέγουμε ‘εκτύπωση’ από τη λίστα που εμφανίζεται [**2<sup>η</sup> σελίδα που πρέπει να εκτυπωθεί**]

*Σημείωση:* Από τις 2 παραπάνω εκτυπώσεις θα πρέπει να διαφαίνεται ότι η διάρκεια του eTwinning έργου είναι τουλάχιστον 5μηνης διάρκειας μέσα στο τρέχον σχολικό έτος.

6. Η **ηλεκτρονική αίτηση** για τη 2ωρη συμπλήρωση ωραρίου ή υπερωριακή απασχόληση, πρέπει να γίνει στον ελληνικό ιστότοπο της δράσης [www.etwinning.gr](http://www.etwinning.gr) (όπου έχει αναρτηθεί σχετική ιστοσελίδα), μέχρι τις **15 Δεκεμβρίου 2006**. Κατά την υποβολή της αίτησης πρέπει να σταλεί σε ηλεκτρονική μορφή (με τη χρήση σαρωτή (scanner) ή ψηφιακής φωτογραφικής μηχανής):
  - η σχετική πράξη του Βιβλίου Πράξεων Συλλόγου Διδασκόντων, όπως αναφέρθηκε στο 3<sup>ο</sup> βήμα
  - οι δύο (2) σελίδες που εκτυπώθηκαν στο 5<sup>ο</sup> βήμα
7. Προς επιβεβαίωση της σωστής καταχώρησης στοιχείων, θα επιστραφεί στον αιτούντα εκπ/κό, ο αύξων αριθμός, η ημερομηνία και η ώρα καταχώρησης της αίτησης. Επίσης, τα στοιχεία αυτά, θα σταλούν αυτόματα στη διεύθυνση ηλεκτρονικής αλληλογραφίας που έχει δηλώσει ο εκπαιδευτικός.  
Τα παραπάνω στοιχεία θα πρέπει να φυλαχθούν από τον εκπ/κό για οποιαδήποτε μελλοντική αναφορά χρειαστεί.

Ο εκπαιδευτικός οφείλει:

- να ενημερώνεται από τον ελληνικό και ευρωπαϊκό ιστότοπο της δράσης .
- να συμπληρώνει την κάρτα προόδου της συνεργασίας κάθε μήνα (συνοπτική αλλά ολοκληρωμένη περιγραφή)
- να πραγματοποιήσει τις κατάλληλες ενέργειες και να κάνει αίτηση για να λάβει το πιστοποιητικό ποιότητας eTwinning (Quality Label), και τέλος να δηλώσει τη συνεργασία, στον αμέσως επόμενο Εθνικό και Ευρωπαϊκό διαγωνισμό eTwinning.

Υπενθυμίζεται, όπως αναφέρεται και στην εγκύκλιο 108800/Γ7/19-10-2006, σελ.9 και 10, ότι για **όσα προγράμματα eTwinning δεν υπάρχει διεκδίκηση συμπλήρωσης ωραρίου ή υπερωριακής απασχόλησης, δεν ισχύουν οι παραπάνω απαιτήσεις.**